



## **KOMITE HAK2 AZASI MANUSIA KANADA**

### **Apakah diskriminasi itu?**

Diskriminasi adalah cara perlakuan yang berbeda terhadap seseorang, baik bersifat negatif maupun sebaliknya, tanpa alasan yang layak.

### **Dasar2 Diskriminasi**

Menurut Undang2 Hak2 Azasi Manusia Kanada, setiap majikan atau pemberi jasa, yang termasuk dalam yurisdiksi pemerintah federal, dianggap melanggar hukum apabila mereka membuat perbedaan perlakuan yang tidak syah atas dasar2 yang berikut:

- ras
- asal bangsa atau etnik
- warna
- agama
- usia
- seks (termasuk masalah hamil dan melahirkan anak)
- status perkawinan
- status keluarga
- cacat fisik atau mental  
(termasuk ketergantungan atas alkohol atau obat bius)
- hukuman yang telah mendapat pengampunan
- orientasi seksual

Setiap orang dilindungi oleh Undang2 Hak2 Azasi Manusia Kanada dalam menghadapi para majikan dan pemberi jasa berikut:

- departemen2 federal, kantor2 perwakilan dan perusahaan2 Negara
- Kantor Pos Kanada
- bank2 simpan pinjam (= chartered bank)
- kantor2 penerbangan nasional
- komunikasi antar propinsi dan perusahaan2 telepon
- perusahaan2 transpor antar propinsi
- perusahaan2 lain yang diatur pemerintah federal, misalnya perusahaan2 pertambangan tertentu

Propinsi2 dan wilayah2 lain Kanada mempunyai perundang-undangan anti diskriminasi yang serupa diwilayah yurisdiksi mereka masing2.

### **Komite Hak2 Azasi Manusia Kanada**

Komite Hak2 Azasi Manusia Kanada mengatur Undang2 Hak2 Azasi Manusia, dan menjamin bahwa prinsip2 pemberian kesempatan yang sama dan tidak adanya diskriminasi dalam segala bidang yurisdiksi federal.



## **Tugas2 Komite:**

- menyelidiki pengaduan2 tentang diskriminasi dalam bidang pekerjaan dan pemberian jasa;
- menyelidiki pengaduan2 yang menyangkut ketidak-adilan dalam hal penentuan gaji pegawai laki2 dan wanita, yang mengerjakan pekerjaan yang nilainya sama;
- memonitor majikan2 yang termasuk dalam wilayah yurisdiksi federal untuk menjamin bahwa mereka memberikan kesempatan kerja yang sama bagi kaum wanita, golongan minoritas yang nyata, penduduk asli Kanada dan orang2 yang cacat;
- mengembangkan dan melaksanakan program2 penerangan untuk meningkatkan pengertian umum tentang Undang2 Hak2 Azasi Manusia Kanada dan peranan serta kegiatan2 pihak komite.

Untuk memperoleh penerangan atau bantuan lebih lanjut, silahkan menelpon atau menulis surat ke kantor Komite Hak2 Azasi Manusia Kanada yang terdekat dengan tempat anda.

---

*For more information, contact the regional office of the Canadian Human Rights Commission nearest you.*

### ***Atlantic/Atlantique***

*Halifax* : (902) 426-8380  
Toll Free/Sans frais : 1-800-999-6899  
TTY/ATS : 1-888-643-3304  
Fax/Télécopieur : (902) 426-2685

### ***Quebec/Québec***

*Montreal/Montréal* : (514) 283-5218  
Toll Free/Sans frais : 1-800-999-6899  
TTY/ATS : 1-888-643-3304  
Fax/Télécopieur : (514) 283-5084

### ***Ontario***

*Toronto* : (416) 973-5527  
Toll Free/Sans frais : 1-800-999-6899  
TTY/ATS : 1-888-643-3304  
Fax: (416) 973-6184

### ***Prairies***

*Winnipeg* : (204) 983-2189  
Toll Free/Sans frais : 1-800-999-6899  
TTY/ATS : 1-888-643-3304  
Fax : (204) 983-6132

*Pour plus de renseignements, communiquez avec le bureau de la Commission canadienne des droits de la personne de votre région :*

### ***Alberta and/et Northwest Territories/Territoires du Nord-Ouest***

*Edmonton* : (403) 495-4040  
Toll Free/Sans frais : 1-800-999-6899  
TTY/ATS : 1-888-643-3304  
Fax/Télécopieur : (403) 495-4044

### ***British Columbia/Colombie-Britannique and/et Yukon***

*Vancouver* : (604) 666-2251  
Toll Free/Sans frais : 1-800-999-6899  
TTY/ATS : 1-888-643-3304  
Fax/Télécopieur : (604) 666-2386

### ***National Capital/Capitale nationale***

344 Slater Street, 8<sup>th</sup> Floor / 344, rue Slater, 8<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 1E1  
Phone/Téléphone : (613) 995-1151  
Toll Free/Sans frais : 1-888-214-1090  
TTY/ATS : 1-888-643-3304  
Fax/Télécopieur : (613) 996-9661

Internet : [www.chrc-ccdp.ca](http://www.chrc-ccdp.ca)  
E-mail/Courrier électronique : [info.com@chrc-ccdp.ca](mailto:info.com@chrc-ccdp.ca)

December/Décembre 1998

---